



OBCHODNÍ PODMÍNKY

společnosti 4heat s.r.o. Ječná 1321/29a, 621 00, Brno
IČ: 29284309, DIČ: CZ29284309

Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl C, vložka 70934, dále jen (dodavatele) pro dodávky zboží a služeb v souladu s ustanovením § 1751 a násl. z. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění změn a doplňků, ke zjednodušení praxe uzavírání kupních smluv o dodávkách vytápěcích zařízení a komponent s příslušenstvím (dále „zboží“), servisních smluv o zajištění servisní péče a prohlídek zboží (dále „služeb“).

1. Uzavření smlouvy

- 1.1. Uskutečnění obchodu smluvních stran probíhá na základě jednotlivých kupních či servisních smluv uzavíraných na základě „Potvrzení přijaté objednávky“ (dále označené jako PPO), jejichž součástí jsou i tyto Obchodní podmínky (OP). Jednotlivé smlouvy jsou uzavírány následovně:
 - 1.1.1. Odběratel zašle Dodavateli objednávku zboží či služeb. Dodavatel na základě objednávky Odběratele vyhotoví PPO, jehož součástí jsou údaje o množství a druhu zboží, místu dodání, typu služby, termínu dodání, ceně a OP, a toto zašle Odběrateli. Odběratel následně potvrdí přijetí PPO Dodavatele.
 - 1.1.2. Pokud provede Odběratel v mu Dodavatelem zasláném PPO jakékoliv změny, smlouva uzavřena není. Dodavatel bude upravené PPO považovat za novou objednávku a na jejím základě vyhotoví nové PPO, které zašle Odběrateli k potvrzení. Až po obdržení řádně potvrzeného PPO /tedy bez úprav, doplnění či jiných zásahů ze strany Objednatele vyjma připojení jména a podpisu oprávněné osoby, razítka a kontaktu pro další komunikaci/ je uzavřena smlouva mezi Dodavatelem a Odběratelem.
 - 1.1.3. Smlouva je uzavřena okamžikem potvrzení Dodavatelova PPO Odběratelem a jeho doručením Dodavateli.
- 1.2. Odběratel je povinen potvrdit PPO do dvou pracovních dnů, nejdéle však den před vyskladněním zboží. Po uplynutí této lhůty není dodavatel vázán tímto PPO. V případě, že dodavatel obdrží podepsané PPO dodavatelem déle jak za dva pracovní dny je dodavatel oprávněn stanovit nový termín dodání. O tomto novém termínu bude odběratel písemně informován.
- 1.3. Veškeré dodávky zboží a služeb se provádějí na základě těchto všeobecných obchodních podmínek. Potvrzením PPO se má zato, že Odběratel byl s OP seznámen a souhlasí s tím, aby se jimi smluvní vztah řídil.
- 1.4. Tyto obchodní podmínky platí za přijaté nejpozději okamžikem uzavření smlouvy.
- 1.5. Pokud se má smluvní vztah odchýlit od těchto OP, musí být taková skutečnost ujednána v písemné smlouvě, která vyloučí jejich použití.

2. Dodávka

- 2.1. Místem odběru (dále též místo určení) je stanoveno dle PPO dodavatele. Dopravu do místa určení zajišťuje dodavatel. Náklady na dopravu jdou na vrub odběratele není-li v PPO stanoveno jinak.
- 2.2. Spolu s dodaným zbožím bude odběrateli doručen i dodací list. Odběratel je povinen při převzetí zboží



potvrdit dodací list a tento obratem zaslat dodavateli. V případě, že odběratel potvrzený dodací list nezašle dodavateli do 48 hodin od převzetí, má se za to, že odběratel zboží převzal bez výhrad. Dílčí dodávky jsou přípustné, není-li výslovně dohodnuto jinak.

- 2.3. Odběratel je povinen prohlédnout zboží podle možnosti co nejdříve po přechodu nebezpečí škody na zboží (např. po převzetí zboží ze skladu dodavatele nebo po převzetí zboží od přepravce). Při převzetí zboží je odběratel povinen písemně zaznamenat na dodací list případné množství a jiné zjevné vady zboží včetně chybějící dokumentaci ke zboží. Takto vyznačené skutečnosti oznámit dodavateli do 48 hodin od převzetí zboží. Následně po převzetí zboží nebude k uplatněným vadám ohledně množství a jiným zjevným vadám zboží včetně dodání jiného typu zboží či chybějící dokumentaci ke zboží (bylo možno zjistit při převzetí v rámci prohlídky (tzv. vady zjevné), brán dodavatelem zřetel.
- 2.4. Dodací lhůta stanovená v PPO se přiměřeně prodlužuje v případech, kdy je dodávka zpožděna z důvodů nepředvídatelných událostí.
- 2.5. Případné požadavky odběratele na změnu podmínek dodávek zboží či služeb přiměřeně prodlužují sjednanou dodací lhůtu.
- 2.6. Dojde-li na straně dodavatele k prodloužení dodávky delšímu než 1 měsíc, je odběratel oprávněn po písemné výzvě k plnění, kterou byla dodavateli poskytnutá dodatečná lhůta k plnění nejméně 14 dnů s upozorněním na možnost odstoupení od smlouvy, od kupní či servisní smlouvy odstoupit. Není-li stanoveno jinak, týká se odstoupení od smlouvy, kde bylo částečně dodavatelem plněno, jen nedodaného zboží či služby.
- 2.7. Odběratel není oprávněn požadovat náhradu škody či ušlého zisku v souvislosti s neplněním dodací lhůty dodavatelem.
- 2.8. Dodavatel je povinen dodat odběrateli dokumentaci ke zboží dle platných právních předpisů.
- 2.9. Uvedení zboží do provozu (týká se plynových zařízení) objedná odběratel u dodavatele na adrese v elektronickém formuláři viz www.4heat.cz/uvadeni-do-provozu. Odběratel je povinen objednat službu uvedení do provozu do 4 měsíců ode dne dodání zboží. Objednáním uvedení zboží do provozu dle předchozí věty objednatel stvrzuje, že dne fyzického provedení uvádění zboží do provozu bude u objednatele splněny podmínky nutné pro uvedení zboží do provozu. Pokud po příjezdu technika dodavatele nebudou na místě splněny podmínky potřebné pro uvedení zboží do provozu, bude objednateli fakturována částka 2.500,- Kč jako náhrada za zmařené náklady spojené s výjezdem technika dodavatele. Pokud na místě po dohodě s objednatelem budou technikem dodavatele provedeny vícepráce nutné pro přípravu uvedení zboží do provozu, budou tyto v plné výši fakturovány objednateli spolu s částkou běžné ceny za uvedení zboží do provozu.
- 2.10. Odběratel bezplatně zajistí ve společnosti, ve svých závodech, provozech a/nebo jiných organizačních jednotkách všechny předpoklady nutné pro řádnou realizaci plnění dodavatele. Tyto předpoklady mimo jiné zahrnují (v rozsahu potřebném pro plnění závazků dodavatele dle těchto podmínek):
 - 2.10.1. určení způsobilé a odpovědné kontaktní osoby v místě instalace zboží, která je oprávněna potvrdit převzetí zboží či provedení služby nebo opravy a uvedení kontaktů na tuto osobu (jméno, telefon, e – mail);
 - 2.10.2. garance požadovaného přístupu do společnosti, přístupu ke zboží a přístupu k potřebné infrastruktuře;
 - 2.10.3. poskytnutí informací potřebných k tomu, aby servisní práce mohly být ukončeny řádně a včas;
 - 2.10.4. neprodlené poskytnutí zprávy, tzn. hlášení poruchy dodavateli.
- 2.11. Dodavatel není odpovědný za neplnění svých závazků dle kupní či servisní smlouvy v důsledku nedostatečného zajištění elektřiny, plynu, popř. jiných médií, bezpečnosti provozu, bezpečnosti zařízení a jiných služeb ze strany odběratele, které nebyl dodavatel povinen zajistit.
- 2.12. Dodavatel není odpovědný za neplnění svých závazků dle kupní či servisní smlouvy, pokud takové neplnění



bude způsobeno okolnostmi vylučujícími protiprávnost.

- 2.13. V rámci servisní péče je odběratel povinen informovat bez zbytečného odkladu dodavatele o jakýchkoliv závadách na zboží i v případě, že takové závady nebrání dalšímu provozu zboží – přes elektronický formulář na adrese www.4heat.cz/servisni-zasah. V případě, že odběratel bude zboží od dodavatele používat i po zjištění závady zboží, nese z jakékoliv poškození zboží plnou zodpovědnost a předmětné jednání odběratele bude považováno z neodborný zásah do zboží dodavatele. V případě, že dojde k poškození zboží neodborným zásahem či nesprávným užíváním odběratele, bude cena náhradních dílů a oprava zboží vyúčtována dodavatelem odběrateli dle platného ceníku náhradních dílů a oprav dodavatele, zvláště vedle sjednané úhrady ceny za servisní služby.
- 2.14. V případě podpisu „Rámcové servisní smlouvy“ bere odběratel na vědomí, že je povinen hradit sjednanou cenu za technickou péči během jejího poskytování i v případě, že odběratelem nebudou během jejího poskytování žádné servisní služby v rámci technické péče objednány.
- 2.15. Dodavatel je oprávněn jím poskytované plnění vykonávat prostřednictvím třetí osoby, resp. smluvního partnera, aniž by tím ovšem byla dotčena jeho odpovědnost za veškeré provedené činnosti v rámci technické péče vůči odběrateli.
- 2.16. Dodavatel je oprávněn a objednatel souhlasí s tím, že v rámci realizace dodávky zboží, jeho uvedení do provozu či jeho opravy, může dodavatel bezplatně pořizovat fotodokumentaci průběhu realizace díla a jeho dokončení a tuto fotodokumentaci bez dalšího svolení objednatele používat ve svých reklamních a propagačních materiálech, jakož i tuto fotodokumentaci používat s nutným popisem v rámci svých referencí. Stejně tak jsou pořízenou fotodokumentaci bez dalšího oprávnění používat výrobci dodávaných zařízení s nimiž dodavatel spolupracuje.

3. Ceny

- 3.1. Pokud není v nabídce dodavatele uvedeno jinak jsou ceny zboží a služeb stanoveny dle aktuálního ceníku dodavatele. Aktuální ceník zboží je přístupný na vyžádání formou aktuální nabídky nebo zasláním ceníku. Kontaktní informace na obchodníka naleznete na webových stránkách v sekci kontakty. Pro zpracování cenové nabídky je potřeba zaslat identifikační údaj firmy IC, jméno poptávajícího a kontaktní údaje.
- 3.2. Nabídku zaslouanou dodavatelem nelze předat třetím osobám bez svolení statutárního zástupce 4heat s.r.o. Úmyslné předání nabídky konkurenční firmě je považováno jako porušení obchodního tajemství v obchodním styku a lze ho sankcionalizovat smluvní pokutou ve výši 20 % z ceny uvedené v nabídce.

4. Platební podmínky

- 4.1. Pro každou objednávku zboží a služeb bude dodavatelem pro objednatele vystaven dokument PPO. Objednatel je povinen tento dokument zkontrolovat z hlediska ceny, typů zařízení, množství a úplnosti zakázky, termínu dodání a způsobu dodání. Takto zkontrolovaný dokument doplnit podpisem oprávněné osoby, razítkem, jménem /názevem firmy/ a kontaktem (pro další komunikaci) a zaslat zpět dodavateli.
- 4.2. Po každé dodávce zboží či služby (kompletní i dílčí) vystaví dodavatel fakturu, kterou zašle odběrateli e – mailem nebo poštou nebo ji předá zástupci odběratele společně s dodávkou zboží či služby.
- 4.3. Dodavatel je oprávněn požadovat před dodávkou zaplacení zálohové faktury, až do výše 100 % ceny zboží.
- 4.4. Odběratel není oprávněn vrátit fakturu nebo pozastavit její platbu pro chybu v psaní či vadu formy faktury, ale je povinen obratem informovat o závadě dodavatele, který provede bezodkladně opravu faktury.
- 4.5. Pokud není dohodnuto jinak jsou faktury dodavatele splatné ve lhůtě 14 dnů ode dne vystavení.



- 4.6. Pro případ prodlení s úhradou faktury je dodavatel oprávněn účtovat odběrateli úroky z prodlení ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení.
- 4.7. V případě prodlení odběratele s úhradou faktury za dodané zboží není odběratel oprávněn uplatňovat po dodavateli nároky z odpovědnosti za vady dodaného zboží či služeb.
- 4.8. V případě prodlení s úhradou faktury trvajícím déle než 30 dnů je dodavatel oprávněn odstoupit od kupní smlouvy a požadovat vrácení dodaného zboží. Tím není dotčeno jeho právo na náhradu škody.
- 4.9. V případě prodlení odběratele delším než 14 dní se zaplacením dlužné částky za zboží nebo servisní služby je dodavatel oprávněn pozastavit poskytování sjednaných služeb do doby zaplacení dlužné částky s tím, že za jakékoliv následky pro odběratele z důvodu neposkytování dalšího zboží či služeb dodavatelem v tomto případě nenese dodavatel žádnou odpovědnost. Pozastavení poskytování zboží a služeb dle tohoto článku nemá vliv na povinnost odběratele platit cenu za sjednané zboží a služby.

5. Výhrada vlastnictví

- 5.1. Vlastnictví k předmětu koupě zůstává vlastnictvím dodavatele až do doby úplného zaplacení ceny za dodané zboží odběratelem, včetně všech souvisejících nákladů (DPH, dopravné, uvedení do provozu, balné apod.). Nebezpečí náhodné zkázy nebo škody na předmětu koupě přechází na kupujícího okamžikem jeho převzetí od prodávajícího, resp. okamžikem převzetí předmětu koupě od dopravce. Kupující je povinen zboží před převzetím zkontrolovat a případné nedostatky neprodleně uvést do dodacího listu a informovat prodávajícího. Na pozdější reklamace nebude brán zřetel.
- 5.2. Převzetím zboží od přepravce, případně ze skladu 4heat s.r.o., přechází riziko vzniku škody (ztráty, krádeže, zpronevření, poškození a dalších možných škod) zboží na kupujícího, a to v plném rozsahu.

6. Záruka

- 6.1. Dodavatel poskytuje odběrateli záruku za jakost v délce dvou let:
 - elektrické a teplovodní zařízení – záruka platí od data prodeje. U el. záříčů se nevztahuje na spotřební komponenty (žárovky/trubice);
 - plynové zařízení – záruka platí od uvedení do provozu, autorizovaným servisním technikem společnosti 4heat s.r.o., pokud není dohodnuto jinak a zároveň dodržením pravidelných ročních prohlídek technikem 4heat s.r.o., pokud není dohodnuto jinak. Záruka se netýká na spotřební komponenty (elektrody);
 - v případě uzavření Rámcové servisní smlouvy na plynové spotřebiče poskytuje dodavatel záruku za jakost v délce 5 let od zprovoznění zboží. Jednotlivé komponenty, které podléhají záruční době jsou stanoveny sjednanou smlouvou;
 - na použité zboží poskytuje dodavatel záruku v délce 1/2 roku, pokud není dohodnuto jinak.

Pozn.: Zárukou na jakost je rozuměno, že zařízení bude způsobilé po sjednanou dobu k využití, pro obvyklý účel k tomu určený.

Není-li uvedeno jinak, počíná záruční doba běžet dnem uvedení zboží do provozu nebo dnem provedení opravy dodavatelem.

- 6.2. Odpovědnost dodavatele za vady, na něž se vztahuje záruka, nevzniká, jestliže tyto vady byly způsobeny po přechodu nebezpečí škody na zboží vnějšími událostmi a nezpůsobil je dodavatel nebo osoby, s jejichž pomocí dodavatel plnil svůj závazek. Rovněž tak se záruka nevztahuje na případy, kdy odběratel zprovoznil zboží bez vědomí nebo proti vůli dodavatele a dále v případě, kdy odběratel nebo třetí osoby při užívání zboží postupují v rozporu s návodem dodavatele za něž se považuje manuál pro instalaci, užívání a údržbu



přístupný na adrese www.4heat.cz/technicka-dokumentace.

- 6.3. Vady, které nemohly být zjištěny při převímce zboží, a na které se vztahuje záruka za zboží, je odběratel povinen reklamovat u dodavatele písemnou reklamací, a to bez zbytečného odkladu po jejich zjištění, doručenou dodavateli nejpozději v poslední den záruční doby.
- 6.4. V rámci reklamace vad zboží se odběratel a dodavatel dohodnou na způsobu nápravy. Pokud k dohodě nedojde, stanoví způsob vyřízení reklamace dodavatel, který je při důvodné reklamaci oprávněn rozhodnout zda:
 - 6.4.1. odstraní vadu dodáním náhradního zboží za zboží vadné nebo dodáním chybějícího zboží, nebo
 - 6.4.2. odstraní vadu opravou zboží, jestliže jsou vady opravitelné, nebo
 - 6.4.3. poskytne odběrateli přiměřenou slevu z kupní ceny.
- 6.5. Reklamace zboží teplovodní ohříváče Kalormax (verze teplovodní, parní, elektrické), elektrické infrazářiče Inframax a Helios, termostaty a regulace zajistíme v místě skladu 4heat s.r.o. Na požádání zajistíme hrazenou přepravu z místa reklamace do skladu 4heat s.r.o. V případě zájmu je možné objednat reklamační výjezd servisního technika na výše uvedené typy zařízení. Tento výjezd je plně hrazený: cestovné + 600,- Kč/h (demontáž, montáž). Vyřízení samotné reklamace (oprava nebo výměna) je v případě oprávnění zdarma. V případě neoprávněné reklamace je oprava plně hrazena.
- 6.6. Odběratel není oprávněn souběžně s nároky z odpovědnosti za vady zboží uplatňovat i nároky na náhradu škody.
- 6.7. Dodavatel zaručuje, že dodávané zboží:
 - 6.7.1. jím dodávané plynové spotřebiče prošly zkušební provozem a byly vyexpedovány z výrobního závodu jako funkční a odpovídající všem Evropským normám a předpisům. Výrobky jsou nastaveny v základních parametrech; o tomto je ve výrobním závodu zanechán průvodní zkušební dokumentace;
 - 6.7.2. teplovodní ohříváče vzduchu a teplovodní sálavé panely jsou výrobcem výměníku a oběhového systému přezkoušeny tlakem min.16 ba (nahodile testované až na 32ba) a teplotu média min.130 C.
- 6.8. Záruka na produkty ApenGroup S.p.A. viz příloha 1.

7. Okolnosti vylučující protiprávnost

- 7.1. Dojde-li k události, které nelze v době uzavření kupní či servisní smlouvy předvídat a které způsobí dodavateli překážku v plnění jeho smluvních povinností, je dodavatel oprávněn posunout lhůtu plnění o dobu, po kterou tato překážka trvala.
- 7.2. Ve všech případech okolností vylučující protiprávnost je dodavatel oprávněn odstoupit od smlouvy, aniž by odběrateli vznikl nárok na náhradu škody.

8. Právo dodavatele na odstoupení

- 8.1. Podmínkou splnění dodávky zboží je solventnost odběratele. V případě důvodných pochybností o splnění platebních povinností odběratele, zejména prodlení s úhradou předcházejících faktur, s úhradou zálohové faktury apod., je dodavatel oprávněn od smlouvy odstoupit. Tím není dotčeno jeho právo na náhradu škody.
- 8.2. Dodavatel je též oprávněn zjistit si informace o solventnosti odběratele a případně i podmínit dodání zboží existencí jím zvoleného způsobu zajištění závazku odběratele k úhradě kupní ceny. Dodavatel je oprávněn po odběrateli požadovat přiměřené zajištění závazků odběratele ze smlouvy. V případě, že odběratel na výzvu dodavatele nepředloží dodavatelem požadované zajištění, je dodavatel



oprávněn od smlouvy odstoupit, a to s okamžitou účinností.

- 8.3. V případě odstoupení odběratele od objednávky (storno objednávky), je dodavatel oprávněn požadovat úhradu účelně na zajištění splnění objednávky vynaložených nákladů a způsobených škod. Dodavatel se před oficiálním uplatněním práva na úhradu výše zmíněné částky zavazuje nejprve najít takové společné stanovisko s odběratelem, které umožní vzájemně spravedlivé peněžní nebo nepeněžní vyrovnání. V případě, že se takto nepodaří během jednoho týdne najít vzájemně akceptovatelný konsensus, je dodavatel po odběrateli oprávněn požadovat paušální náhradu formou smluvní pokuty ve výši 10 % z ceny stornované objednávky. Smluvní pokuta je splatná do jednoho týdne od zaslání písemné výzvy dodavatele na adresu odběratele uvedenou jako sídlo v obchodním rejstříku.

9. Závěrečná ustanovení

- 9.1. Smluvní vztahy z kupních smluv se řídí českým právem, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, v platném znění.
- 9.2. Prodávající převádí povinnosti nakládání s obaly podle zákona 477/2001 Sb. § 13 na kupujícího.
- 9.3. Těmito všeobecnými obchodními podmínkami se řídí veškeré kupní smlouvy o dodávce zboží a servisní smlouvy o dodávce služeb uzavřené mezi dodavatelem a odběratelem. Dodavatel je oprávněn jednostranně měnit tyto obchodní podmínky v případě smluv o dlouhodobém opětovném plnění (servisní smlouvy či smlouvy zakládající opakující se dlouhodobé plnění stejného druhu). Účinnost změn těchto všeobecných obchodních podmínek však nastává uplynutím třiceti dní ode dne zveřejnění změny na adrese <http://www.4heat.cz>. Odběratel je oprávněn z důvodu změny OP smlouvu vypovědět, a to ve lhůtě třiceti dnů od zveřejnění změny OP na adrese uvedené v předchozí větě. Odchylná ujednání v kupní smlouvě mají přednost před těmito všeobecnými obchodními podmínkami. Použití Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží je vyloučeno.
- 9.4. Spory, které vzniknou mezi smluvními stranami v souvislosti s realizací smluvních vztahů, budou řešeny vzájemnou dohodou stran a v souladu s etickým kodexem firmy. V případě, že se nepodaří vyřešit takovýto spor smírnou cestou, budou všechny spory z těchto smluvních vztahů nebo v souvislosti s nimi, řešeny obecnými soudy ČR.

V Brně 17. května 2017



Příloha 1 – Záruční podmínky Apen Group S.p.A.

Záruka se týká pouze dodaného produktu a nikoliv systému, do kterého je produkt vestavěn.

Záruční lhůta vstupuje v platnost datem dodání, které bude uvedeno v příslušném přepravním listu (DDT), a bude platná po dobu 12 měsíců od tohoto data na všechny části výrobků.

Záruka se vztahuje pouze na konstrukci a na kvalitu dodávky s výjimkou a v každém případě s odmítnutím veškerých nároků na náhradu škody jakéhokoli typu. Záruka nezahrnuje mechanická a elektrická poškození způsobená nesprávným použitím, nárazem, poklesem elektrického napětí a jinými podobnými náhodnými případy. Záruka tedy zahrnuje pouze výměnu částí s výrobními vadami a jejich dodání zdarma pouze v případě, že budou původní vadné části vráceny zpět.

Případná demontáž a náklady na montáž vadných, opravených a vrácených částí, jakož i dopravní náklady, jdou na vrub kupujícího.

U výrobků dodávaných třetími stranami je záruka omezena na záruku, kterou poskytuje dodavatel příslušného komponentu.

Záruka je garantována pouze v případě, že budou vyloučeny technické chyby při instalaci, regulaci a kontrolních postupech, jako např.:

1. Závady vyplývající z nesprávného seřízení hořáku, kontrolních parametrů, péče nebo údržby, z nesprávného připojení k elektrickému napájení nebo k přípojce plynu, nedodržení místních předpisů a norem nebo pokynů v Návodu k použití od prodejce.
2. Závady vyplývající z připojení výrobků k nevhodně navrženým větracím systémům, které umožňují přehřívání výrobku, či jinak neodpovídají standardním podmínkám a způsobují rychlé opotřebení výměníku tepla z nerezavějící oceli.
3. Závady vyplývající z připojení komponentů nebo částí systému vytápění k jiným částem systému, které nebyly dodány prodejcem a jejichž nesprávný provoz negativně ovlivňuje chod zařízení a způsobuje jeho poruchy.
4. Závady vyplývající z připojení komponentů k neoriginálním dílům.
5. Závady vyplývající z prodeje zařízení dalšímu kupujícímu/uživateli, který zařízení opět nainstaluje, přestože už stroj předtím pracoval v jiných podmínkách a prostředí.
6. Závady vyplývající z nedostatečných znalostí a zkušeností montážního technika a z nesprávně prováděné údržby či jiné po-prodejní péče.
7. Závady vyplývající ze zvláštních podmínek použití, vybočujících ze standardních možností použití výrobku, pokud tyto podmínky nebyly písemně odsouhlaseny mezi dodavatelem a technickými pracovníky zákazníka.
8. Závady vyplývající z externích příčin, jako jsou požáry, výbuchy, neštěstí, která mohou způsobit škody na elektrických, mechanických či bezpečnostních systémech výrobku.
9. Závady vyplývající z nedostatečného nebo nevhodného čištění prostoru, v němž je zařízení instalováno. Čištění je třeba provádět pravidelně podle pracovních podmínek a podle prašnosti prostředí.
10. Závady vyplývající z nedostatečné čistoty zařízení, co do vzduchových filtrů, hořáku, výměníku tepla. Čištění je třeba provádět pravidelně podle pracovních podmínek a podle prašnosti prostředí.
11. Závady vyplývající z nevhodné instalace, kdy je zařízení vystaveno provozu při velmi nízkých venkovních teplotách.



12. Závady vyplývající z provozu při nízké teplotě, kdy montážní firma při instalaci nepoužila ochranné prvky výrobku, a to z následujících důvodů:

- Zabránit příliš vysokým teplotám elektrických i mechanických komponentů, jako jsou ventily, elektrické a elektronické ovládače nacházející se na hořáku ohřívače vzduchu.
- Zabránit kondenzaci vody a vzniku mrazu/ledu na vstupu a výstupu vzduchového potrubí, na kouřovodu v blízkosti připojení jednotky, a následně v motoru/ventilátoru jednotky a ve výměníku tepla.
- Zabránit tepelným šokům ohřívače vzduchu i výměníku tepla v důsledku rychlých změn venkovní teploty.

Apen Group Spa
Quality Department



Příloha 2 – Záruční podmínky CarliEuklima S.p.A.

1. Firma CARLIEUKLIMA S.p.A. poskytuje záruku na systém EUCERK / EUCERK JR nainstalovaný odborně způsobilým a pověřeným personálem na dobu:
 - 12 (dvanáct) měsíců na elektrické a elektronické části
 - 5 (pět) let na potrubí, s výjimkou dilatačních spojek, a to ode dne prvního spuštění.
2. Platnost záruky systému je podmíněna každoroční kontrolou pověřeným servisním střediskem a vyplněním protokolu o stroji.
3. Záruka CARLIEUKLIMA S.p.A. se nevztahuje na materiál dodaný třetími stranami. Ten je krytý Záručními podmínkami daného dodavatele.
4. Záruka spočívá výhradně v bezplatném dodání součástí, které vykazují závady výroby či zpracování.
5. Záruka bude okamžitě ukončena, bude-li se systémem manipulováno, bude-li demontován či upravován bez předchozího schválení firmy CARLIEUKLIMA S.p.A. Nebude-li faktura zaplacená do dohodnutého data splatnosti, pozbývá od tohoto data záruka veškerých účinků.
6. Záruka se nevztahuje na případy způsobené nedbalostí, neseřížením, chybným použitím systému a náhodnými událostmi, nesouvisejícími se zpracováním či s vadami materiálu.

CarliEuklima Spa
Quality Department

Příloha 3 – Záruční podmínky pro axiální ventilátory



Aplikace

4heat s.r.o. axiální ventilátory v provedeních **FA, FB, FC, FE, FL, FN, FH, FS, VR, VN (označení typu viz typový štítek)** s vnějším rotorem a asynchronním motorem nejsou připraveny k přímému použití, ale jsou navrženy jako komponenty pro klimatizaci, přívod vzduchu a odsávání. Speciální konstrukce motoru umožňuje napěťovou regulaci otáček. Při provozu s frekvenčním měničem dodržujte pokyny uvedené v kapitole provozní podmínky.



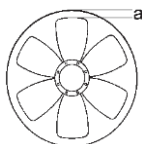
Nebezpečí

Ventilátor 100 smí být provozován pouze jsou-li splněny bezpečnostní podmínky podle DIN EN ISO 13857 (DIN EN ISO 12100) nebo jiných ochranných opatření



Bezpečnostní pokyny

- Ventilátory jsou určeny pouze pro přepravu vzduchu nebo směsi vzduchu. Nemohou být použity v explozivních prostorách pro přepravu plynů, vodní páry nebo výbušných směsí. Nelze je použít ani pro přepravu tuhých částic v přepravovaném médiu.
- Montáž, elektrické připojení a zprovoznění musí provést pouze kvalifikovaná osoba (uvedeno v DIN EN 50 110, IEC364)
- **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** Rotor má buď ochrannou izolaci nebo ochranné uzemnění podle DIN EN 60204-1, a proto před přivedením napětí k motoru musí být zřizovatelem zařízení zajištěna příslušná ochrana pomocí zábrany nebo uspořádáním mimo dosah ruky podle DIN VDE 0100-410 příloha B.
- Ventilátor může pracovat pouze v rozsahu specifikovaném na typovém štítku! Používejte ventilátor pouze pro určené aplikace.
- Ventilátory 4heat s.r.o. mohou být, při použití v souladu s určením, používány do teploty prostředí -40 °C. Předpokladem použití pod -10 °C a max. -40 °C je, že na materiál nebudou působit žádné mimořádné vlivy jako jsou např. rázová mechanická namáhání. U 1fázových motorů s provozním kondenzátorem do -25 °C. Řiďte se maximální teplotou prostředí uvedenou na typovém štítku.



- Maximální přípustné provozní údaje udané na typovém štítku platí pro hustotu vzduchu $\rho = 1,2 \text{ kg/m}^3$.
- Ve vinutí motoru jsou umístěny termokontakty nebo termistory, které slouží jako ochrana motoru a musí být zapojeny!
- Přípustné testovací napětí pro termistory je max. 2.5 V!
- U motorů bez termokontaktu je nutno použít motorovou ochranu!
- Jestliže jsou zařízení kompletovány ze součástí i jiných výrobců, výrobce nebo provozovatel celého zařízení je odpovědný za shodu směrnice 2004/108/ES.
- Věnujte pozornost poznámkám, které se týkají údržby a opravy



Doprava, skladování

• Ventilátory 4heat s.r.o. jsou z výroby baleny způsobem odpovídajícím předem dohodnutému druhu přepravy.



• Přepravujte ventilátor (ventilátory) buďto v originálním balení nebo větší ventilátory na příslušných přepravních přípravcích, jakými jsou,

montážní příruby, připevňovací úhelníky, otvory na skříni motor k přišroubování závěsných šroubů a pomocí vhodných přepravních prostředků. Řiďte se údaji o hmotnosti na typovém štítku.

- Ověřte si váhu uvedenou na typovém štítku.
- Nepřepravujte ventilátory na přívodním kabelu!
- Vyvarujte se úderů a nárazů, a to zejména u zařízení se zamontovanými ventilátory.
- Dávejte pozor na případná poškození balení nebo ventilátoru.
- Ventilátor skladujte v originálním balení v suchém prostředí chráněném proti povětrnostním vlivům nebo jej chraňte až do konečné montáže před nečistotami a povětrnostními vlivy.
- Vyvarujte se působení extrémního tepla nebo chladu.
- Vyvarujte se příliš dlouhé doby skladování (doporučujeme nejvýše jeden rok) a před montáží zkontrolujte řádnou funkci uložení motoru.



Montáž

Montáž, elektrické připojení a uvedení do provozu mohou provádět pouze osoby s potřebnou kvalifikací.

- Provozovatel zařízení je odpovědný za základní montáž a školení v souladu s platnými normami a směrnicemi (DIN EN ISO 12100 / 13857).
 - Ventilátory provedení A určené k upevnění na stabilní přírubu motoru. Použijte šrouby třídy pevnosti 8.8 a opatřete vhodným zajištěním šroubů. Povolené utahovací momenty: M4 = 2,1 Nm; M6 = 9,5 Nm; M10 = 40 Nm; M12 = 70 Nm; vztahuje se na šrouby podle DIN EN ISO 4014, součinitel tření $\mu_{ges} = 0,12$
 - Velikost motoru 068: Dodržujte udanou hloubku zašroubování.
 - Ventilátory v provedení Q s plastovou deskou: K upevnění použijte šrouby DIN 125 Utahovací moment: M8 = 10 Nm; M10 = 21 Nm
- Následující pokyny jsou pro všechny typy:
 - Dosedací plochy pro upevnění ventilátoru musí být rovné.
 - Zajistíte, aby vzdálenost „a“ (podle obr.) mezi oběžným kolem ventilátoru a vstupním difuzorem zůstala konstantní. Deformace kvůli nerovnému povrchu může vést k poškození ventilátoru.
 - U motorů montované s vertikálně umístěným hřídelem motoru, musí být pro kondenzovanou vodu otevřen spodní otvor.
 - Velikost motoru 068: Otvory pro kondenzovanou vodu jsou umístěny podle způsobu montáže nebo případu použití. Příslušné informace jsou uvedeny v textech specifických pro daný výrobek. Dbejte na to, aby otvory pro kondenzovanou vodu nebyly uzavřené!
 - Ventilátor smí být připojen jen k proudovým obvodům, které je možno vypnout oddělovacím spínačem všech pólů.
 - Elektrické připojení podle schématu zapojení a) ve svorkovnici b) u kabelového provedení Schéma zapojení na kabelu nebo na upevňovacím kroužku
 - **V umělohmotných připojovacích skříňkách nepoužívejte elektrické vodivé (kovové) svorkovnice. Při chybném zapojení hrozí průraz zkratovým proudem.**



- Utěsníte průchodky do přípojovací skříňky.
- Pro provoz v extrémních podmínkách (vlhké pracovní prostředí) používejte předem instalované těsnící prvky.
- V závislosti na typu kabelové ucpávky, namontujte vodotěsnou objímku nebo použijte těsnící tmel.
- Víčko svorkovnice dokonale utěsněte tmelem.
- Kroutcí moment pro šrouby krytu: Plastová verze 1.3 Nm
Kovová verze 2.6 Nm
- Upevněte přípojovací kabel kabelovými sponami nebo úchytkami.
- Podle provedení mohou být motory vybaveny termistorem, termostatickým spínačem s vnitřním zapojením, vyvedeným termostatickým spínačem nebo mohou být dodány bez tepelné ochrany.
- Tyto je třeba připojit takto:
 - Termistor s termistorovým spínacím relé
 - Termostatický spínač s vnitřním zapojením: Není možné, ani nutné, žádné externí připojení. **Pozor:** Termostatické spínače se po vypnutí v důsledku příliš vysoké teploty po následujícím ochlazení opět samočinně zapínají. Přitom se může ventilátor rozběhnout.
 - Vyvedený sledovač teploty je třeba do proudového obvodu zařadit tak, aby v případě poruchy vyvolané příliš vysokou teplotou **nemohlo dojít k samočinnému opětovnému zapnutí** po následujícím ochlazení. Společná ochrana několika motorů jedním jističem je možná, sledovače teploty jednotlivých motorů je však nutno zapojit do série. Pamatujte, že při poruše jednoho motoru vyvolané příliš vysokou teplotou jsou společně vypnuty **všechny** motory. V praxi jsou proto motory sdružovány do skupin, aby při poruše jednoho motoru nemohlo dojít k **nouzovému provozu** se sníženým výkonem.
 - Bez tepelné ochrany: Použijte ochranný jistič motoru!
- Jestliže u motorů ventilátorů určených pro napětí 1~ 230 V +/-10 % síťové napětí trvale přesahuje 240 V, může se v extrémních případech stát, že zareaguje sledovač teploty. V tom případě použijte nejbližší nižší kondenzátor.



Provozní podmínky

- Ventilátory nepoužívejte v prostředí s výbušnou atmosférou.
- Četnost připínání:
 - Ventilátory jsou dimenzovány pro trvalý provoz S1.
 - Regulátor nesmí dovolit časté vypínání a zapínání.
- Axiální ventilátory 4heat s.r.o. jsou vhodné pro provoz s měniči frekvence, pokud jsou splněny následující podmínky:
 - Mezi měničem a motorem by **měly být umístěny** sinusové filtry, které jsou účinné pro všechny fáze (sinusové výstupní napětí, fáze proti fázi, fáze proti ochrannému vodiči) jak je uvedeno v technické zprávě L-TI-0510.
 - **Du/dt filtry (také nazývané motorové – nebo tlumící filtry) nemohou být použity místo sinusových filtrů.**
 - Při použití sinusových filtrů nemusí být montován el. přívod k motoru pomocí stíněných kabelů, ale postačí kabely bez stínění.
- Jestliže bude při provozu překročena velikost svodového proudu 3,5mA, je nutné dbát bezpečnostních předpisů dle ČSN 33 2000-1
- V některých případech řízení otáček napěťovou regulací může dojít k zvýšení hluku v důsledku rezonance závislé na montážní poloze a umístění ventilátoru. U těchto případů doporučujeme použít hlukové filtry typu GFD3 resp. GFD3E pro zabudování do rozvaděče.
- **U cizích výrobků určených pro řízení napětí a u měničů frekvence**

používaných za účelem řízení otáček našich ventilátorů nemůžeme převzít žádnou záruku za řádnou funkci ani za škody vzniklé na motoru.

- Je možná hladina akustického tlaku 80 dB(A) při hodnocení A, viz katalog produktů.
- IP55 Ventilátory s kluzným těsněním mohou vyvolávat zvýšený hluk.



Uvedení do provozu

- Před uvedením do provozu prověřte následující:
 - Montáž a elektrická instalace je odborně provedena.
 - zapojení bezpečnostního zařízení (→ ochrana proti dotyku),
 - jsou-li z ventilátoru odstraněny všechny cizí předměty, např. po montáži
 - Připojení ochranného vodiče
 - připojení termokontaktu a jeho schopnost provozu,
 - utěsnění kabelu (viz kap. „Montáž“),
 - Souhlasí poloha ventilátoru s otvory na spodní straně ventilátoru.
 - Odpovídají přípojovací hodnoty údajům na typovém štítku ventilátoru (nalepený štítek).
 - parametry kondenzátoru(1~motory) vyhovují požadavkům na štítku,
 - Směr otáčení odpovídá šipce označující směr otáčení na křídle ventilátoru resp. na tělese ventilátoru.
- Ke spuštění ventilátoru může dojít až po bezpečnostním přezkoušení a vyloučení jakéhokoliv nebezpečí.
- Dbejte o rovnoměrný chod motoru. Silné vibrace kvůli nestejnému chodu (nevyváženost) např. v důsledku špatného transportu nebo nevhodnou manipulací může dojít ke zničení.



Ošetřování, údržba, čištění

- **Při všech pracích na ventilátoru v nebezpečné oblasti:**
 - Svěřte výhradně způsobilému odbornému personálu.
 - Dodržujte bezpečnostní a pracovní předpisy (DIN EN 50 110, IEC 364).
 - Rotor musí být v klidu!
 - Odpojit hl. přívod el. energie a zabezpečit proti opětovnému zapojení.
 - Je zajištěn stav bez proudu.
 - Žádné práce na údržbě při běžícím Ventilátoru!
- Cesty vedení vzduchu u ventilátoru udržujte volné a čisté nebezpečí v důsledku vylétávajících předmětů!
- Mokrě čištění pod napětím může vést k poranění elektrickým proudem – životu nebezpečné!
- Je třeba provádět pravidelnou kontrolu případně čištění usazenin, aby se předešlo nevyváženostem způsobeným nečistotami. – Očistěte oblast proudění u ventilátoru.
- Kompletní Ventilátor se smí čistit jen vlhkým hadrem.
- K čištění se nesmí používat žádné agresivní čisticí prostředky rozpouštějící lak.
- **V žádném případě nepoužívejte k čištění vysokotlaké čisticí přístroje nebo proud vody.**
- Zabráňte vniknutí vody do motoru a do elektrické instalace.
- Po provedeném čištění se za účelem vysušení musí motor nechat běžet 30 minut při 80-100 % max. otáček, aby se mohla odpařit případně vniknuvší voda.
- Ventilátor je bezúdržbový díky použití kuličkových ložisek s



„mazáním na dobu životnosti“. Po uplynutí doby použitelnosti tuku (při standardním použití cca 30-40.000 hod.) je nutná výměna ložisek.

- Všimněte si abnormálního provozního hluku!
- Všimněte si běhu s nízkým výskytem chvění!
- Výměnu ložisek proveďte po uplynutí doby použitelnosti tuku nebo v případě poškození (nikoli u velikosti motoru 068). K tomu si vyžádejte náš návod k údržbě nebo se obraťte na naše servisní oddělení (speciální nástroj!).
- Vyměňujte ložiska pouze s originálními ložisky (Ziehl-Abegg speciální mazivo).
- V případě poškození (např. vinutí), prosím kontaktujte naše opravárenské oddělení.
- U jednofázových motorů může se snižovat kapacita kondenzátoru, přičemž střední životnost je cca 30 000 hodin podle DIN EN 60252.
- **Venkovní ventilátory: Jestliže je ventilátor ve vlhkém prostředí delší dobu v nečinnosti, je nutné ho zapnout jedenkrát měsíčně aspoň na 2hod.**
- Ventilátory s druhem ochrany IP55 nebo vyšší: existující uzavřené otvory pro kondenzovanou vodu nejméně jednou za rok otevřete.
- Po demontáži oběžného kola a opětné montáži je bezpodmínečně nutné celou rotující soustavu znovu vyvážit dle DIN ISO 1940, T1.

CE Prodejce

Naše produkty jsou vyráběny v souladu s příslušnými mezinárodními předpisy. Pokud máte dotazy k použití našich produktů nebo předpokládáte speciální použití, obraťte se laskavě na:

4heat s.r.o.

Ječná1321/29a, 621 00, Brno

info@4heat.cz

+420 734 575 226

www.4heat.cz

Servis a tech. poradenství

tel.: +420 739 456 902

servis@4heat.cz



!!! VAROVÁNÍ !!!

Neprovádějte jakékoli opravy zařízení. Prosím obraťte se na náš servis 4heat s.r.o., dle stavu zařízení provedeme opravu nebo jej vyměníme.

POZOR

Na koncovkách a zapojeních se nachází napětí i když je zařízení vypnuté.

Úraz elektrickým proudem

- Než se začnete dotýkat zařízení, prosím počkejte alespoň pět minut po odpojení z napětí na obou stranách.

POZOR

Elektrický proud ve ventilátoru po vypnutí zařízení

Úraz elektrickým proudem

- Před zahájením práce na zařízení vybijte ventilátor.

POZOR

- Po obnovení provozního napětí dojde k automatickému restartování motoru. Nevstupujte do nebezpečného prostoru zařízení.
- Při práci na zařízení vypněte hlavní zdroj napětí a zabezpečte tento zdroj před možností opětovného zapnutí.
- Počkejte, dokud se ventilátor nezastaví.
- Pokud se používá bezpečnostní ochrana před tepelným přetížením, odpojte nebo zablokujte, aby nedošlo k nezávislému zapnutí vychladlého motoru, například po nějaké závadě.



V případě jakýchkoli problémů kontaktujte servis 4heat s.r.o.

• Bezpečnostní prohlídka

Co je nutné testovat?	Jak testování provést?	Frekvence
Ochranný kryt chránící před náhodným dotykem	Vizuální kontrola	Minimálně každých 6 měsíců
Poškození ventilátoru	Vizuální kontrola	Minimálně každých 6 měsíců
Přípevnění ventilátoru	Vizuální kontrola	Minimálně každých 6 měsíců
Přípevnění spojovacích kabelů	Vizuální kontrola	Minimálně každých 6 měsíců
Izolace kabelů	Vizuální kontrola	Minimálně každých 6 měsíců



Pokud zařízení nebylo nějaký čas používáno, například pokud bylo uskladněno, doporučujeme jej zapnout alespoň na 2 hodiny, aby byl dostatek času na odpaření kondenzátů a rozpohybování ložisek.

Porucha	Nějaká příčina	Nějaká náprava
Motor se neotáčí	- Mechanické zablokování - Závada na napájecím napětí - Chybné zapojení - Porušené vinutí motoru - Je aktivovaná ochrana proti tepelnému přetížení (vztahuje se pouze na zařízení s externí ochranou proti tepelnému přetížení)	- Vypněte motor, odpojte jej od sítě a odstraňte mechanickou překážku - Zkontrolujte napájecí napětí, obnovte elektrické napájení - Opravte zapojení - Vyměňte zařízení - Nechte motor vychladnout a napravte příčinu chyby, v případě potřeby zrušte zpomalovač zapínání
Hrubý provoz rotoru	- Nerovnováha v rotujících součástech	- Vyčistěte zařízení a pokud je nerovnováha znatelná i po vyčištění, tak vyměňte zařízení
Překročení teploty motoru	- Příliš vysoká teplota okolí - Nepříjemná provozní teplota - Nedostatečné chlazení	- Snižte okolní teplotu, pokud je to možné - Zkontrolujte provozní teplotu - Zlepšete chlazení



Prohlášení o vestavbě EU

ve smyslu směrnice EU pro stroje 2006/42/EU, příloha II B

Druh konstrukce neúplného stroje:

- Axiální ventilátor FA., FB., FC., FE., FS., FT., FH., FL., FN., VR., VN..
- Radiální ventilátor RA., RD., RE., RF., RG., RH., RK., RM., RR., RZ., GR., ER..
- Ventilátor s příčným prouděním QK., QR., QT., QD., QG..

Konstrukce motoru:

- Asynchronní motor s vnitřním rotorem nebo motor s vnějším rotorem (také s integrovaným měničem frekvence)
- Elektronicky komutovaný motor s vnitřním rotorem nebo s motorem vnějším rotorem (také s integrovaným řadičem EC)

odpovídá požadavkům přílohy I článek 1.1.2, 1.1.5, 1.4.1, 1.5.1 směrnice EU pro stroje 2006/42/EU.

Prodeje je 4heat s.r.o. Ječná 1321/29a 621 00 Brno Czech republic

Jsou použity následující harmonizované normy:

EN 60204-1:2006 Bezpečnost strojů; elektrické vybavení strojů; část 1: Všeobecné požadavky

EN ISO 12100:2003 Bezpečnost strojů; základní pojmy, všeobecné hlavní zásady navrhování

EN ISO 13857:2008 Bezpečnost strojů; bezpečnostní vzdálenosti vylučující vznik nebezpečných míst pro horní končetiny

Upozornění: Dodržení normy EN ISO 13857:2008 se vztahuje jen na montovanou ochranu proti dotyku jen tehdy, pokud tato je předmětem dodávky.

Speciální Technické podklady podle přílohy VII B jsou vytvořeny a jsou plně k dispozici.

Osoba zplnomocněná k sestavení speciálních Technických podkladů je: pan Dr. O. Sadi, adresa viz výše.

Na základě zdůvodněného požadavku jsou speciální podklady předávány úřadu státní správy. Předání může být elektronické, na datových nosičích nebo v papírové formě. Všechna ochranná práva zůstávají výše uvedenému výrobcí.

Uvedení těchto neúplných strojů do provozu je zakázáno do doby, než je zajištěno, že stroj, do něž byly vestavěny, vyhovuje ustanovením směrnice EU pro stroje.